



## Fekete-Bátori Gyopárka

**Születési idő:** 1993. június 11. | **Születési hely:** Nagyvárad, Románia | **Állampolgárság:** magyar |

**Nem:** Nő | **Telefonszám:** (+36) 701708034 (Mobil) | **Telefonszám:** (+40) 747096239 (Otthoni) | **E-mail-cím:** [batori.gyopi@gmail.com](mailto:batori.gyopi@gmail.com) | **Cím:** Nagy utca, 52, 4272, Sáránd, Magyarország (Otthoni)

### SZAKMAI TAPASZTALAT

**OKTATÓ – MATHIAS CORVINUS COLLEGIUM - ERDÉLY** – 2025 – Jelenlegi – ROMÁNIA

Irodalom és Kreatív írás kurzusok

**ÓRAADÓ TANÁR – PARTIUMI KERESZTÉNY EGYETEM** – 2024 – Jelenlegi – NAGYVÁRAD, ROMÁNIA

Magyar nyelvhelyesség és helyesírás kurzus

**ÓRAADÓ TANÁR – KKM MAGYAR DIPLOMÁCIAI AKADÉMIA KFT.** – 2018 – Jelenlegi – BUDAPEST, MAGYARORSZÁG

Magyar Nyelvészet kurzus

**TANÁRSEGÉD – EÖTVÖS LORÁND TUDOMÁNYEGYETEM** – 2018 – 2020 – BUDAPEST, MAGYARORSZÁG

Nyelvészeti proszeminárium

**TUDOMÁNYOS SEGÉDMUNKATÁRS – MAGYAR TUDOMÁNYOS AKADÉMIA, NYELVTUDOMÁNYI INTÉZET** – 2018 – 2019 – BUDAPEST, MAGYARORSZÁG

- a Történeti Magánéleti Korpusz szövegeinek a normalizálása
- a szövegek morfológiai elemzésének ellenőrzése

**A BENKŐ LORÁND NYELVTÖRTÉNETI MŰHELY VEZETŐJE – EÖTVÖS LORÁND TUDOMÁNYEGYETEM** – 2017 – 2020 – BUDAPEST, MAGYARORSZÁG

- konferenciaszervezés és pályázatírás

**KÖNYVELŐ – VODAFONE SHARED SERVICES BUDAPEST P2P** – 2016 – 2017 – BUDAPEST, MAGYARORSZÁG

- számlák feldolgozása
- kapcsolattartás a szolgáltatókkal

**CALL CENTER OPERÁTOR – EUROPE ASSISTANCE** – 2016 – 2017 – BUDAPEST, MAGYARORSZÁG

**DIÁKTANÁCSELNŐK – IOSIF VULCAN FŐGIMNÁZIUM** – 2009 – 2012 – NAGYVÁRAD, ROMÁNIA

- a diáktanács vezetése
- programszervezés
- pályázatírás

## OKTATÁS ÉS KÉPZÉS

---

2018 – 2026 Budapest, Magyarország

**PHD - MAGYAR NYELVÉSZET** Eötvös Loránd Tudományegyetem

---

**Szakirány** Történeti nyelvészet

2016 – 2018 Budapest, Magyarország

**MA - MAGYAR NYELV ÉS IRODALOM** Eötvös Loránd Tudományegyetem

---

2012 – 2016 Kolozsvár, Románia

**BA - MAGYAR NYELV ÉS IRODALOM - ROMÁN NYELV ÉS IRODALOM** Babeş–Bolyai Tudományegyetem

---

2012 – 2016 Kolozsvár, Románia

**PEDAGÓGIAI MODUL - I. SZINT** Babeş–Bolyai Tudományegyetem

---

2008 – 2012 Nagyvárada, Románia

**SZABADIDŐSZERVEZŐ** Iosif Vulcan Főgimnázium

---

## KITÜNTETÉSEK ÉS ELISMERÉSEK

---

2020

**Új Nemzeti Kiválósági Program ösztöndíja**

---

Kutatásom témája: A személynevek Anonymus Gesta Hungarorumának modern fordításában

**ELTE Márton Áron Szakkollégium Bölcsészettudományi műhelyének ösztöndíja**

---

A kutatásom témája: Anonymus Gesta Hungarorumának modern fordításai

2016

**XIX. Erdélyi Tudományos Diákköri Konferencia, Magyar Nyelvtudomány szekció, II. díj**

---

Az előadásom címe: Férfi és női nyelvhasználat a 17–18. századi erdélyi boszorkányperekben

## PUBLIKÁCIÓK

---

2025

**The Translation History of the Gesta Hungarorum**

---

F. Bátori, Gyopárka 2025. The Translation History of the Gesta Hungarorum In: Fazakas, Emese – Gábor, Csilla eds. *Hungarian Studies Yearbook*, Babeş-Bolyai University. <https://doi.org/10.2478/hsy-2025-0001>

Write here the description...

2022

**Posibilitățile traducerii materialului toponimic din opera lui Anonymus**

---

Bátori Gyopárka 2022. Posibilitățile traducerii materialului toponimic din opera lui Anonymus In: Felecan Olivi, bugheșu Alina ed. *Proceedings of the Fifth International Conference on Onomastics „Name and Naming”. Multiculturalism in Onomastics. Baia Mare, September 3–5, 2019*. Editura Mega – Editura Argonaut, Cluj-Napoca.

2020

**A személynevek Anonymus Gesta Hungarorumának angol és román fordításában.**

---

Bátori Gyopárka 2020. A személynevek Anonymus Gesta Hungarorumának angol és román fordításában. *Névtani Értesítő* 42: 47–66.

**Az anonymusi helynevek útvesztői modern fordításokban.**

---

Bátori Gyopárka 2020. Az anonymusi helynevek útvesztői modern fordításokban. In: Bátori Gyopárka – Havasi Zsuzsanna – Korompay Eszter szerk., *Anyanyelvünk évszázadai* 5. Az ELTE Benkő Loránd Nyelvtörténeti Hallgatói Műhelye által szervezett 2018. június 8-9-i nyelvtörténeti konferencia előadásából készült tanulmánykötet. *Studia Iuvenum Chronolinguistica* 6. ELTE Magyar Nyelvtörténeti, Szociolingvisztikai, Dialektológiai Tanszék, Budapest.

## Az alkalmazott nyelvtörténet lehetséges funkcionális nyelvelméleti háttéréről Anonymus helynevei kapcsán

---

Bátori Gyopárka 2020. Az alkalmazott nyelvtörténet lehetséges funkcionális nyelvelméleti háttéréről Anonymus helynevei kapcsán. In: Fóris Ágota, Bölcskei Andrea (főszerk.), Bölcskei Andrea, Heltai János Imre (szerk.) 2020. *Nyelv, kultúra, identitás. Alkalmazott nyelvészeti kutatások a 21. századi információs térben. IV. Szociolingvisztika, névtan, nyelvtörténet.* (A MANYE Kongresszusok Előadásai 14.) Budapest: Akadémiai Kiadó.

### A Gesta Hungarorum román fordításaiban szereplő helynevek

---

Bátori Gyopárka 2019. A Gesta Hungarorum román fordításaiban szereplő helynevek In: Bagyinszky Szilvia – Bátori Gyopárka – Havasi Zsuzsanna – Korompay Eszter szerk., *Anyanyelvünk évszázadai 4. Az ELTE Benkő Loránd Nyelvtörténeti Hallgatói Műhelye által szervezett 2017. június 9-10-i nyelvtörténeti konferencia előadásából készült tanulmánykötet. Studia Iuvenum Chronolinguistica 5.* ELTE Magyar Nyelvtörténeti, Szociolingvisztikai, Dialektológiai Tanszék, Budapest.

## KONFERENCIÁK ÉS SZEMINÁRIUMOK

---

2024 Budapest

### Anyanyelvünk évszázadai 10. Hallgatói Konferencia

---

*Nyelvtörténészek felelőssége*

2019 Szeged

### LingDokKonf 23. Nyelvészdoktoranduszok Országos Konferenciája

---

*A személynevek Anonymus Gesta Hungarorumának modern fordításaiban*

2019 Baia Mare

### The 5th Conference on Onomastics, Name and Naming. Multiculturalism in Onomastics

---

*Posibilitățile traducerii a materialului toponimic din opera lui Anonymus*

2019 Budapest

### Magyar Alkalmazott Nyelvészeti Kongresszus

---

Előadásom címe: Az alkalmazott nyelvtörténet lehetséges funkcionális nyelvelméleti háttéréről Anonymus helynevei kapcsán

2018 Budapest

### Anyanyelvünk évszázadai 5. Hallgatói Konferencia

---

*Az anonymusi helynevek útvesztői*

2017 Budapest

### Anyanyelvünk évszázadai 4. Hallgatói Konferencia

---

*A Gesta Hungarorum román fordításaiban szereplő helynevek*

## EGYÉB TUDOMÁNYOS TEVÉKENYSÉGEK

---

2017 – 2019

### Kötetszerkesztés

---

F., Bátori Gyopárka (ed.); Havasi, Zsuzsanna (ed.); Korompay, Eszter (ed.) *Anyanyelvünk évszázadai 5-6. Nyelvünk változása és változatai: Az ELTE Benkő Loránd Nyelvtörténeti Hallgatói Műhelye által szervezett 2018. június 8–9-i és 2019. június 7-i konferenciák előadásából készült tanulmánykötet, Budapest, Magyarország : ELTE BTK Magyar Nyelvtörténeti, Szociolingvisztikai, Dialektológiai Tanszék (2021) , 246 p.*

Bagyinszky Szilvia (ed.), Bátori Gyopárka (ed.); Havasi, Zsuzsanna (ed.); Korompay, Eszter (ed.) *Anyanyelvünk évszázadai 4. Nyelvünk változása és változatai: Az ELTE Benkő Loránd Nyelvtörténeti Hallgatói Műhelye által szervezett 2017. június 9–10-i és 2019. június 7-i konferenciák előadásából készült tanulmánykötet, Budapest, Magyarország : ELTE BTK Magyar Nyelvtörténeti, Szociolingvisztikai, Dialektológiai Tanszék (2021) , 246 p.*

## NYELVTUDÁS

---

Anyanyelv(ek): **MAGYAR**

További nyelv(ek):

	SZÖVEGÉRTÉS		BESZÉD		ÍRÁS
	Hallás utáni értés	Olvasás	Folyamatos beszéd	Társalgás	
<b>ROMÁN</b>	C2	C2	C1	C1	C1
<b>ANGOL</b>	B1	B1	B1	B1	B1

Szintek: A1 és A2: Alapszintű nyelvhasználó; B1 és B2: Önálló nyelvhasználó; C1 és C2: Mesterfokú nyelvhasználó

### ● **HOBBIK ÉS ÉRDEKLŐDÉSI TERÜLETEK**

Gerincjógá-oktató

2020. Alternatív Mozgásterápia E-001624/2017/D015

### ● **VEZETŐI ENGEDÉLY**

Vezetői engedély: B